

清早去撒好種

BRINGING IN THE SHEAVES

K. Shaw, 1834-1878

Arr. from George A. Miner

5 5 5 6 5 3 | 1 1 1 2 1 6 |

1. 清 早 去 撒 好 種, 用 慈 悲 和 虔 誠,
2. 晴 天 去 撒 撒 好 種, 風 雨 也 不 可 停,
3. 照 常 去 撒 撒 好 種, 做 工 甘 願 服 勞,

1. Thau - chā khi iā hó chéng, Eng chú - pi hap khiân-sêng,
2. Hó - thîn khi iā hó chéng, hong hō iah m̄ thang thêng,
3. Chiàu siông khi iā hó chéng, Chòe kang kam - goân tiòh - bôa,

5 5 5 6 5 3 | 3 3 2 #1 2- | 3 5 5 6 5 5 |

中 午 去 撒 好 種, 下 午 也 無 停, 當 忍 耐 至 禾 熟,
雖 然 黑 雲 遮 密, 也 是 當 向 前, 工 夫 若 做 清 楚,
雖 然 遇 着 危 險, 不 肯 半 路 息, 苦 工 若 做 清 楚,

Tiong tau khi iā hó chéng, Pòan-po iā bô thêng, Tiòh thun-lún kàu tiū-sék,
Sui-jian o - hūn jia - bat, Iā - si tiòh hiòng-chêng, Kang-hu nā chòe chheng-chhō,
Sui-jian tú - tiòh gūi-hiám, M̄ - khéng pòan-lō soah, Khô-kang nā chòe chheng-chhō,

6 1 1 2 1 6 | 5 5 1 2 3 1 | 2 1 3 2 1-

寬 心 等 候 收 成, 將 要 歡 喜 吟 詩, 五 穀 收 回 來。
卽 時 就 可 收 成, 將 要 歡 喜 吟 詩, 五 穀 收 回 來。
教 主 就 來 接 我, 將 要 歡 喜 吟 詩, 五 穀 收 回 來。

Khoan-sim thêng-hāu siu-sêng, Tit-beh hoan-hí gîm-si, Gō-kak siu tò-lâi.
Chek-si chiū thang siu-sêng, Tit-beh hoan-hí gîm-si, Gō-kak siu tò-lâi.
Kiù-chú chiū lâi chih góa, Tit-beh hoan-hí gîm-si, Gō-kak siu tò-lâi.

3̣ 5̣ 5̣ 6̣ 5- | 6̣ 1̣ 1̣ 6̣ 5- | 3̣ 5̣ 1̣ 2̣ 3̣ 1̣ |

(和) 五穀收回來，五穀收回來，將要歡喜吟詩，

(Hô) Gō-kak siu tò-lài, Gō-kak siu tò-lài, Tit-beh hoan-hí gîm-si,

3̣ 3̣ 2̣ 1̣ 2- | 3̣ 5̣ 5̣ 6̣ 5- | 6̣ 1̣ 1̣ 6̣ 5- |

五穀收回來，五穀收回來，五穀收回來，

Gō-kak siu tò-lài, Gō-kak siu tò-lài, Gō-kak siu tò-lài,

3̣ 5̣ 1̣ 2̣ 3̣ 1̣ | 2̣ 1̣ 3̣ 2̣ 1- || 1-1- ||

將要歡喜吟詩，五穀收回來。阿們。

Tit-beh hoan-hí gîm-si, Gō-kak siu tò-lài. A-men.